

TELSTAR

LA CALIDAD NO CUESTA MÁS



MANUAL DE INSTRUCCIONES

User manual

REFRIGERADORA AUTOMÁTICA

Automatic Chiller

Modelo: TRA338242MD

CONTENIDO

Antes de empezar.....	4
Descripción del producto	4
Símbolos	4
Instrucciones de seguridad	4
Precaución	5
Advertencia	5
Protección medio ambiental.....	6
Información del Paquete.....	6
Instrucciones de instalación.....	7
Antes del primer uso	7
Diagrama de producto	7
Suministro eléctrico adecuado	7
Precaución	7
Conexión del electrodoméstico.....	7
Pies niveladores	7
Cambio de luz.....	8
Traslado del aparato	8
Consejos para el ahorro energético	8
Descripción del producto	8
Partes y funciones.....	8
Funcionamiento	9
Panel de características.....	9
Bloquear/Desbloquear	9
Ajuste de la temperatura.....	9
Deslizador de ajuste del	9
amortiguador	9
Cómo utilizar dispensador de agua.....	10
Llenado del depósito de agua (figura 1)	10
Uso del dispensador (figura 2)	10
Almacenamiento de alimentos.....	10
Compartimento del congelador	10
Compartimento de refrigeración	11
Tiempos de almacenamiento y temperatura.....	11
Limpieza y almacenamiento	11
Precaución	11
Descongelación	12
Limpieza de la bandeja de la puerta	12
Limpieza del estante de vidrio.....	12
Limpieza del cajón de verduras.....	13
Solución de problemas.....	14
Respaldo y garantía	28

CONTENT

Before you begin	17
Product description.....	17
Symbols	17
Warning.....	17
Caution.....	18
Warning.....	18
Enviromental protection	19
Package Information.....	19
Installation instructions.....	20
Caution.....	20
Diagram of space requirements	20
Proving a proper power supply.....	20
Connecting the appliance.....	20
Leaving feet.....	20
Changing the light	21
Tips for energy saving.....	21
Product overview.....	21
Parts and function.....	21
Operation instructions.....	22
Feature panel.....	22
Lock/Unlock.....	22
Temperature setting.....	22
Damper adjusting slider	22
How to use the water dispenser (Dispenser type models only).....	23
Filling the water tank (Figure 1).....	23
Using the dispenser (Figure 2)	23
Storing food.....	23
Freezer compartment.....	23
Cooling compartment	23
Cooling compartment	24
Maintenance and cleaning.....	24
Defrosting	24
Cleaning of door tray.....	25
Cleaning of glass shelf	25
Cleaning of glass shelf	25
Troubleshooting	26
Product support.....	28

ANTES DE EMPEZAR

Descripción del producto

¡Antes de encender el electrodoméstico por primera vez, lea las siguientes indicaciones de seguridad!

Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; casas de campo y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de tipo alojamiento y desayuno; catering y aplicaciones similares no destinadas a la venta al por menor.

Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Símbolos

Peligro



Este símbolo indica que hay peligro para la vida y la salud de las personas debido a un gas extremadamente inflamable.

Advertencia



La palabra de señal indica un peligro con un nivel medio de riesgo que, si no se evita, puede resultar en la muerte o lesiones graves.

Precaución



La palabra de señal indica un peligro con un bajo grado de riesgo que, si no se evita, puede resultar en lesiones leves o moderadas.

Atención



La palabra de señal indica información importante (por ejemplo, daños a la propiedad), pero no peligro.

IMPORTANTE: Preste especial atención a los mensajes que contienen las palabras PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Estas palabras se utilizan para alertarles sobre un peligro potencial que puede causarles lesiones graves a usted y a otros.

Las instrucciones le indicarán cómo reducir el riesgo de lesiones y le harán saber lo que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones.

ATENCIÓN:

Estas instrucciones de funcionamiento son generales. Esto significa que ciertas funciones se aplican a un refrigerador/congelador, mientras que otras no. Estamos trabajando constantemente en el desarrollo y mejora de nuestros tipos y modelos de electrodomésticos. Por lo tanto, nos reservamos el derecho de realizar cambios en el diseño, equipamiento y accesorios de todos los tipos y modelos sin previo aviso.

Trabajamos constantemente en el desarrollo y la mejora de nuestros tipos y modelos de aparatos. Por ello, nos reservamos el derecho a realizar cambios en el diseño, el equipamiento y los accesorios de todos los tipos y modelos sin previo aviso.

Instrucciones de seguridad

Seguridad general

> Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.

> Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.

> No guarde sustancias explosivas como latas de aerosol con propelente inflamable en este electrodoméstico.

> El electrodoméstico debe desconectarse después de su uso y antes de realizar el mantenimiento del usuario en el electrodoméstico.

> **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en el recinto del electrodoméstico o en la estructura empotrada, libres de obstrucciones.

> **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

> **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito de refrigerante.

> **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento.

> **ADVERTENCIA:** Al posicionar el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado o dañado.

> **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del electrodoméstico.

> No utilice cables de extensión o adaptadores sin conexión a tierra (de dos clavijas).

> Para evitar un peligro debido a la inestabilidad del electrodoméstico, debe fijarse de acuerdo con las instrucciones.

> El refrigerador debe desconectarse de la fuente de suministro eléctrico antes de intentar la instalación de un accesorio. Asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado por el refrigerador. No pise el cable de alimentación.

> Para un electrodoméstico independiente: este electrodoméstico de refrigeración no está destinado a ser utilizado como un electrodoméstico empotrado, ya que no tiene aletas de aluminio de la unidad.

Precaución

Uso diario

> No tire del cable de alimentación al desconectar el enchufe del refrigerador. Por favor, agarre firmemente el enchufe y retírelo directamente del enchufe.

> Para garantizar un uso seguro, no dañe el cable de alimentación ni lo utilice cuando esté dañado o desgastado.

> Utilice un enchufe de corriente dedicado y el enchufe de corriente no debe ser compartido con otros electrodomésticos.

> El enchufe de alimentación debe estar firmemente conectado al enchufe o de lo contrario podrían producirse incendios.

> Asegúrese de que el electrodo de la toma de corriente esté equipado con una fiable.

> Cierre la válvula del gas que está fugando y luego abra las puertas y ventanas en caso de fuga de gas y otros gases inflamables.

> No desenchufe el refrigerador y otros electrodomésticos considerando que una chispa puede causar un incendio.

> No utilice electrodomésticos en la parte superior del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

> Los espacios entre las puertas del refrigerador y

entre las puertas y el cuerpo del refrigerador son pequeños, tenga en cuenta que no debe poner la mano en estas áreas para evitar que se pellizque el dedo. Por favor, sea cuidadoso al cerrar la puerta del refrigerador para evitar que caigan objetos.

> No coja alimentos o recipientes con las manos mojadas en la cámara de congelación cuando el refrigerador esté funcionando, especialmente recipientes de metal para evitar congelaciones.

> No permita que ningún niño entre o trepe al refrigerador; de lo contrario, se puede causar asfixia o lesiones por caídas al niño.

> No coloque objetos pesados en la parte superior del refrigerador considerando que los objetos pueden caerse al abrir o cerrar la puerta, y podrían causar lesiones accidentales.

> No coloque elementos inflamables, explosivos, volátiles y altamente corrosivos en el refrigerador para evitar daños al producto o accidentes de incendio.

> No coloque elementos inflamables cerca del refrigerador para evitar incendios.

> El refrigerador está destinado para uso doméstico, como almacenamiento de alimentos; no debe utilizarse para otros fines, como almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos, etc.

> No almacene cerveza, bebidas u otros líquidos contenidos en botellas o recipientes cerrados en la cámara de congelación del refrigerador; de lo contrario, las botellas o recipientes cerrados pueden agrietarse debido a la congelación y causar daños.

Advertencia

> Conéctese solo a una fuente de agua potable. (Adecuado para fabricante de cubitos de hielo) (*)

> Para evitar que los niños queden atrapados, las llaves deben mantenerse fuera del alcance de los niños y no cerca del congelador horizontal (o refrigerador) (adecuado para productos con cerraduras). (*)

(*) : Esta función varía según el modelo adquirido.

Para Estandar:

Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales

Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Para evitar la contaminación de los alimentos, por favor respete las siguientes instrucciones:

- Abrir la puerta durante largos períodos puede causar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del electrodoméstico.

- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.

- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado a una fuente de agua si no se ha utilizado agua durante 5 días. (Nota 1)(*)

- Almacene carne cruda y pescado en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no estén en contacto ni goteen sobre otros alimentos.

- Los compartimentos de alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, hacer helados y hacer cubitos de hielo. (Nota 2)(*)

- Los compartimentos de una estrella, dos estrellas y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos. (nota 3)(*)

- Para electrodomésticos sin un compartimento de cuatro estrellas: este electrodoméstico refrigerador no es adecuado para congelar alimentos. (nota 4)(*)

- Si el electrodoméstico refrigerador se deja vacío durante largos períodos, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelolo y deje la puerta abierta para evitar el desarrollo de mohos dentro del electrodoméstico.

Nota 1,2,3,4: Por favor, confirme si es aplicable según el tipo de compartimento de su producto. (*): Esta función varía según el modelo adquirido.



Símbolo "4 estrellas": Congelador a -18 °C o más frío, y tiene la capacidad de congelar rápidamente una cierta cantidad de alimentos



Símbolo "3 estrellas" compartimento del congelador a -18 °C o más frío.



Símbolo "2 estrellas" Compartimento del congelador a -12 °C o más frío.



Símbolo "1 estrella": Compartimento del congelador con una temperatura objetivo y condiciones de almacenamiento de -6 °C.

PRECAUCIÓN

No se recomienda el uso de este producto con enchufes o interruptores principales con función

AFCI/GFCI, ya que puede causar disparos falsos.

1. No representa un riesgo para la seguridad cuando se dispara.

2. Si los disparos persisten, se recomienda reemplazar los enchufes o interruptores principales sin función AFCI/GFCI.

ADVERTENCIA

Riesgo de atrapamiento de niños. Antes de desechar su viejo refrigerador o congelador:

> Quita las puertas.

> Deja los estantes en su lugar para que los niños no puedan trepar fácilmente dentro.

PROTECCIÓN MEDIO AMBIENTAL

Deshacerse de los aparatos eléctricos viejos de forma respetuosa con el medio ambiente.



Los viejos productos eléctricos pueden contener sustancias peligrosas, por lo que deshacerse correctamente de su viejo electrodoméstico le ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Su viejo electrodoméstico puede contener piezas reutilizables que podrían usarse para reparar otros productos, y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar recursos limitados.

El refrigerante y el material espumante de ciclopentano utilizados para el refrigerador son inflamables. Por lo tanto, cuando se deseché el refrigerador, deberá mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego y ser recuperado por una empresa de recuperación especial con la calificación correspondiente que no sea eliminado por combustión, para evitar daños al medio ambiente o cualquier otro perjuicio.

INFORMACIÓN DEL PAQUETE



Los materiales de embalaje del producto están fabricados con materiales reciclables de acuerdo con nuestra Normativa Nacional de Medio Ambiente. No deseche los materiales de embalaje junto con los residuos

domésticos o de otro tipo. Llévelos a los puntos de recogida de materiales de envasado designados por las autoridades locales.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Antes del primer uso

Retire el embalaje exterior e interior, limpie bien el exterior con un paño suave y seco y el interior con un paño húmedo y tibio.

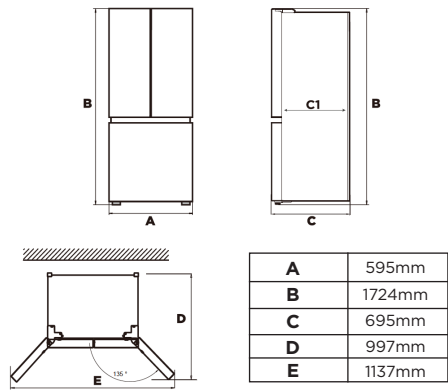
Evite colocar el armario en un hueco estrecho o cerca de cualquier fuente de calor, luz solar directa o humedad.

Deje que el aire circule libremente por el armario. Cuando instale la unidad, asegúrese de dejar 10 cm de espacio libre a ambos lados, 10 cm en la parte trasera de la unidad y 7,5 cm en la parte superior de la unidad.

Antes de conectar su refrigeradora a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado en la etiqueta de características de su aparato se corresponde con el voltaje de su hogar. Un voltaje diferente podría dañar el aparato.

El aparato debe estar conectado a tierra. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan producirse como consecuencia de un uso sin conexión a tierra.

Diagrama de producto



Aviso: Todas las dimensiones están en mm

Suministro eléctrico adecuado

Compruebe su fuente de alimentación local. Este refrigerador requiere una fuente de alimentación AC115 V, 60 Hz.

Utilice un enchufe que acepte la clavija de conexión a tierra. El cable de alimentación está equipado con un enchufe de 3 clavijas (con toma de tierra)

que se acopla a una toma de pared estándar de 3 clavijas (con toma de tierra) para minimizar la posibilidad de peligro de descarga eléctrica de este refrigerador.

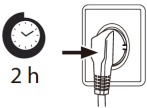
Si tiene alguna duda sobre la instalación, diríjase al vendedor, a nuestro servicio de atención al cliente o al centro de servicio autorizado más cercano.

⚠ Precaución

El refrigerador debe enchufarse siempre a su propia toma de corriente individual que tenga una tensión nominal que coincida con la de la placa de características. Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni se dañe.

Conexión del electrodoméstico

Después de instalar el producto, déjelo reposar durante más de 2 horas antes de encenderlo, de lo contrario se producirá una disminución de la capacidad de refrigeración y se dañará el producto.



Deje que el aparato funcione en vacío durante 24 horas para que el compartimento pueda enfriarse a la temperatura adecuada.

Atención

El rendimiento de enfriamiento y el consumo de energía del refrigerador pueden verse afectados por la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la ubicación del refrigerador. Recomendamos ajustar la configuración de temperatura según corresponda.

Pies niveladores

Para evitar vibraciones, el electrodoméstico debe estar nivelado. Si es necesario, ajuste los pies niveladores para compensar el piso irregular.

La parte delantera debe estar ligeramente más alta que la trasera para facilitar el cierre de la puerta. Los pies niveladores se pueden girar fácilmente inclinando ligeramente el gabinete.

Gire los pies niveladores en sentido contrario a las agujas del reloj ↶ para elevar la unidad, en sentido de las agujas del reloj ↷ para bajarla.

Cambio de luz

Cualquier sustitución o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, su agente de servicio o una persona calificada similar.

Este producto contiene fuentes luminosas de clase de eficiencia energética (F).

Después de conectar el cable de alimentación (o la clavija) a la toma de corriente, espere 2 ó 3 horas antes de introducir alimentos en el aparato. Si añade alimentos antes de que el aparato se haya enfriado completamente, su comida podría estropearse.

Traslado del aparato

Retire todos los objetos del aparato.

1. Extraiga la clavija, introdúzcalo y fíjelo en el gancho del enchufe situado en la parte trasera o superior del aparato.
2. Pegue con cinta adhesiva las piezas como los estantes y la puerta para evitar que se caigan al mover el aparato.
3. Mueva el aparato con más de dos personas con cuidado. Cuando transporte el aparato a larga distancia, manténgalo en posición vertical.

Consejos para el ahorro energético

No coloque el aparato cerca de cocinas, radiadores u otras fuentes de calor. Si la temperatura ambiente es elevada, el compresor funcionará con más frecuencia y durante más tiempo, lo que se traducirá en un mayor consumo de energía.

Asegúrese de que haya suficiente ventilación en la base del aparato, en los laterales y en la parte trasera del mismo.

Observe también las dimensiones de las distancias en el capítulo "Instalación".

La disposición de cajones, estantes y bandejas que se muestra en la descripción general del producto ofrece el uso más eficiente de la energía y debe conservarse en la medida de lo posible.

Para obtener un mayor espacio de almacenamiento (por ejemplo, para productos refrigerados/congelados de gran tamaño), pueden retirarse los cajones y estantes centrales. Los cajones y estantes superiores e inferiores deben retirarse en último lugar si es necesario.

Un compartimento refrigerador/congelador lleno uniformemente contribuye a un uso óptimo de la energía.

Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de colocarlos en el compartimento del refrigerador/congelador. Los alimentos que ya se han enfriado aumentan la eficiencia energética.

Deje que los alimentos congelados se descongelen en el compartimento del refrigerador. El frío de los alimentos congelados reduce el consumo de energía en el compartimento del refrigerador y aumenta así la eficiencia energética.

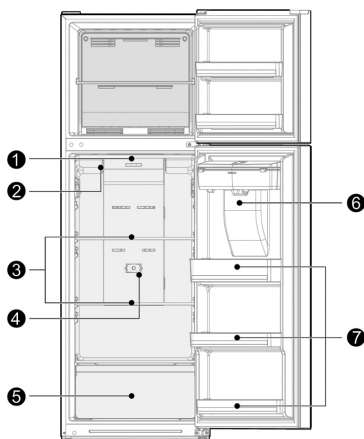
Abra la puerta sólo el tiempo necesario para minimizar la pérdida de frío. Abrir la puerta brevemente y cerrarla correctamente reduce el consumo de energía.

Ajustar la temperatura no más fría de lo necesario contribuye a un uso óptimo de la energía.

Los sellos de las puertas de su electrodoméstico deben estar perfectamente intactas para que las puertas cierren correctamente y no aumente innecesariamente el consumo de energía.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Partes y funciones



1. Luz LED
2. Deslizador de ajuste del amortiguador
3. Estante
4. Desodorizador
5. Caja de frutas y verduras
6. Dispensador de agua
7. Bandeja de puerta

Para un uso más eficiente de la energía, mantenga todos los elementos internos como bandejas, cajones, estantes y cubitera en la posición suministrada por el fabricante.

Este aparato refrigerador debe instalarse de forma independiente y no puede utilizarse como empotrado. De lo contrario, causará problemas como la reducción del rendimiento y la vida útil del aparato. Además, el fabricante no proporciona una garantía básica del aparato.

ATENCIÓN

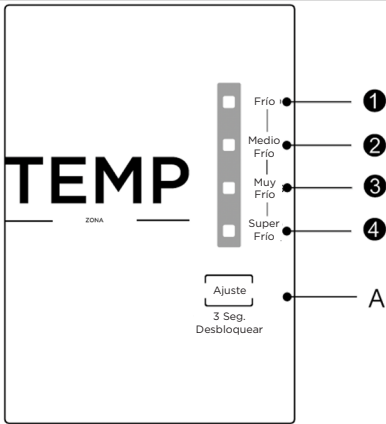
Diferencias: Debido a cambios técnicos y a los diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.

FUNCIONAMIENTO

Panel de características

- Ajuste 1 (FRÍO)
- Ajuste 2 (MEDIO FRÍO)
- Ajuste 3 (MÁS FRÍO)
- Ajuste 4 (SUPER FRÍO)

Botón A, Ajuste de la temperatura del compartimento del refrigerador



ATENCIÓN

El panel de control real puede diferir de un modelo a otro.

Cuando se electrifica el refrigerador por primera vez, la pantalla brilla por completo durante 3 segundos y, a continuación, el refrigerador

funciona según el ajuste 3. En caso de fallo, el LED correspondiente parpadea. En caso de que no haya fallos, muestra el ajuste de temperatura del refrigerador.

Código de fallo	Descripción
Indicador de ajuste 4 y ajuste 3	Sensor de temperatura del refrigerador
Ajuste del indicador 4 y ajuste 2	Sensor de descongelación del congelador
Ajuste del indicador 4 y ajuste 1	Sensor de temperatura ambiente

Bloquear/Desbloquear

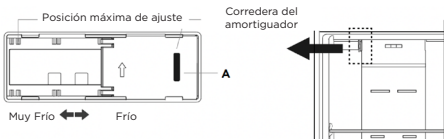
Cuando el panel de control de temperatura está en estado de bloqueo, necesita pulsar prolongadamente la tecla de ajuste de temperatura durante 3 segundos para desbloquear el panel, todos los LED parpadearán durante 2 segundos cuando el panel esté desbloqueado. Cuando el panel de control de temperatura está en estado de desbloqueo, si no hay ninguna operación en el panel de control en 15 segundos, entrará en estado de bloqueo automáticamente.

Ajuste de la temperatura

Cada vez que se pulsa una vez el botón A de ajuste de la temperatura, el ajuste de la temperatura cambia una vez. Una vez finalizado el ajuste de la temperatura, el refrigerador funcionará de acuerdo con el valor ajustado después de 15s. The shift regulation is:



Deslizador de ajuste del amortiguador



La temperatura en el interior del congelador puede ajustarse cambiando la posición de la corredera de la compuerta. La posición inicial de la corredera de la compuerta está en la posición A. Si se requiere una temperatura más baja en el interior del congelador, puede ajustar la corredera de la compuerta desde la posición A hacia el lado izquierdo.

Para un mejor uso del refrigerador, se recomienda mantener la corredera de la compuerta en la posición inicial.

Nota: La función de congelación rápida está diseñada para mantener el valor nutritivo de los alimentos en el congelador. Puede congelar los alimentos en el menor tiempo posible. Si se congela una gran cantidad de alimentos de una sola vez, se recomienda que el usuario encienda la función de congelación rápida e introduzca los alimentos. En ese momento, la velocidad de congelación del compartimento congelador aumenta, lo que puede congelar rápidamente los alimentos, bloquear eficazmente la nutrición de los alimentos y facilitar su almacenamiento.

Cómo utilizar dispensador de agua (sólo modelos con dispensador)

El dispensador de agua permite acceder al agua fría sin tener que abrir la puerta del refrigerador.

Así se reduce el número de aperturas de la puerta, se pierde menos aire frío del refrigerador y usted ahorra en costes de electricidad.

Llenado del depósito de agua (figura 1)

Abra el tapón del depósito de agua. Llénelo con agua potable pura y limpia.

- No llene demasiado el depósito.
- Cierre el tapón.

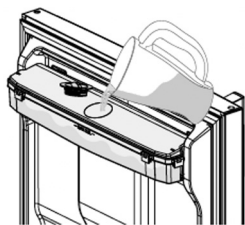


FIGURA 01



FIGURA 02

ATENCIÓN

No llene el depósito de agua con ningún otro líquido que no sea agua potable. Las bebidas como el zumo de frutas, las bebidas gaseosas carbonatadas y el alcohol no son adecuadas para su uso con el

dispensador de agua. Si se utilizan tales líquidos, el dispensador de agua puede funcionar mal y dañarse irreparablemente. Algunos ingredientes químicos y aditivos de bebidas también pueden atacar y dañar el material del depósito de agua. La garantía no cubre estas eventualidades.

Uso del dispensador (figura 2)

1. Empuje la palanca del dispensador de agua con su vaso.
2. Al soltar la palanca, se interrumpe el suministro de agua.
3. El caudal depende de cuánto se empuje la palanca hacia atrás:
4. Totalmente hacia atrás = flujo total
Suavemente hacia atrás = goteo
5. A medida que aumente el nivel de agua en su taza/vaso, reduzca suavemente la presión sobre la palanca para evitar el desbordamiento.

Consejos: Por favor, no retire el depósito de agua de la puerta directamente para el llenado de agua.

ALMACENAMIENTO DE ALIMENTOS

Compartimento del congelador

El compartimento congelador está destinado a la congelación a baja temperatura de alimentos, al almacenamiento a largo plazo de alimentos congelados y a la producción de cubitos de hielo.

Preste atención a las clasificaciones por estrellas (4 estrellas, 2 estrellas y 1 estrella) del compartimento congelador y a los periodos de conservación resultantes para los alimentos congelados.

No ponga alimentos frescos y congelados uno al lado del otro. Los alimentos congelados podrían descongelarse.

Cuando congele grandes cantidades de alimentos frescos (como carne, pescado o carne picada), divídalos en varios trozos pequeños antes de introducirlos, para poder congelarlos rápidamente y recogerlos con facilidad.

Respete los tiempos de conservación recomendados por los fabricantes de alimentos en los envases, no hay información en los envases, los alimentos no deben conservarse congelados más de tres meses desde la fecha de compra.

Cuando compre alimentos congelados, asegúrese de que se han congelado a una temperatura adecuada y de que el envase no está dañado.

Los alimentos congelados deben conservarse en envases individuales adecuados para garantizar que los alimentos adyacentes no puedan contaminarse. Consuma inmediatamente los alimentos descongelados y descongelados, no los vuelva a congelar.

En caso de apagón prolongado o mal funcionamiento del aparato, saque los alimentos congelados almacenados y compruebe si siguen siendo comestibles, después guárdelos en un lugar suficientemente fresco o en otro aparato.

Para descongelar alimentos, sáquelos del congelador y déjelos descongelar a temperatura ambiente o en el refrigerador. Para descongelar alimentos rápidamente, puede utilizar la función de descongelación de su microondas, por ejemplo.

Si sólo desea descongelar una parte de un envase, retire la porción que necesite y cierre inmediatamente el resto del envase. De este modo, evitará las «quemaduras por congelación» y reducirá la formación de hielo en los alimentos restantes.

Compartimento de refrigeración

Para reducir la humedad y la consiguiente formación de hielo, no introduzca nunca líquido en el compartimento del refrigerador en recipientes sin cerrar. La escarcha tiende a concentrarse en las partes más frías del evaporador. Almacenar líquidos sin tapar provoca una necesidad más frecuente de descongelación.

No introduzca nunca alimentos calientes en el compartimento del refrigerador. Éstos deben enfriarse primero a temperatura ambiente y colocarse después de forma que se garantice una circulación de aire adecuada en el compartimento de la refrigeradora.

Los alimentos o los recipientes de alimentos no deben tocar la pared trasera del refrigerador porque podrían congelarse en la pared. No abra regularmente la puerta del refrigerador.

La carne y el pescado limpios (envasados en un paquete o en una lámina de plástico) pueden colocarse en el compartimento del refrigerador, donde podrán utilizarse en 1-2 días.

Las frutas y hortalizas sin envasar pueden colocarse en la parte destinada a las frutas y hortalizas frescas.

ATENCIÓN

El almacenamiento de demasiados alimentos durante el funcionamiento tras la conexión inicial a la corriente puede afectar negativamente al efecto de congelación del refrigerador.

Tiempos de almacenamiento y temperatura

o a una temperatura de congelación inadecuada puede provocar una pérdida de calidad o que los alimentos se estropeen, lo que causa desperdicio de alimentos, no son comestibles y pueden provocar intoxicaciones alimentarias.

La temperatura mínima en la mayoría de los casos debe ser de -18°C o más fría.

Siga los tiempos máximos de almacenamiento recomendados a continuación:

- Estofado, helado, salchichas, pan: 2-6 meses.
- Pescado, camarón, cordero, carne: 4-8 meses.
- Verduras, frutas, aves, ternera: 6-12 meses.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Precaución

de realizar cualquier operación de mantenimiento rutinario. Espere al menos 5 minutos antes de volver a poner en marcha el aparato, ya que un arranque frecuente puede dañar el compresor.

Sujete el enchufe, no el cable, cuando desenchufe el aparato.

No raspe la escarcha ni el hielo con objetos afilados. No utilice sprays, calefactores eléctricos como estufas, secadores de pelo, limpiadores de vapor u otras fuentes de calor para evitar dañar las piezas de plástico.

Elimine el polvo de la parte posterior de la unidad al menos una vez al año para evitar riesgos de incendio, así como un mayor consumo de energía.

Compruebe con regularidad el sello de la puerta para asegurarse de que no hay residuos. Limpie el sello de la puerta con un paño suave humedecido con agua jabonosa o detergente diluido.

El interior del producto debe limpiarse regularmente para evitar olores.

Utilice un paño suave o una esponja para limpiar el interior del producto, con dos cucharadas de bicarbonato sódico y un litro de agua tibia. A continuación, enjuague con agua y limpie con un paño. Tras la limpieza, abra la puerta y deje que se seque de forma natural antes de encender el aparato.

Para las zonas difíciles de limpiar con el producto (como bocadillos estrechos, huecos o esquinas), se recomienda limpiarlas regularmente con un trapo suave, un cepillo blando, etc. y, cuando sea necesario, combinarlo con algunas herramientas auxiliares (como palillos finos) para garantizar que no se acumulen contaminantes ni bacterias en estas zonas.

No utilice jabón, detergente, polvos de fregar, limpiadores en aerosol, etc., ya que pueden provocar olores en el interior del producto o alimentos contaminados.

Limpie la superficie exterior del producto con un paño suave humedecido con agua jabonosa, detergente, etc., y séquelo a continuación.

No utilice cepillos duros, bolas de acero para limpiar, cepillos de alambre, productos abrasivos (como pastas dentífricas), disolventes orgánicos (como alcohol, acetona, acetato de isoamilo, etc.), agua hirviendo, ni productos ácidos o alcalinos, ya que podrían dañar la superficie y el interior del refrigerador. El agua hirviendo y los disolventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las piezas de plástico.



No enjuague directamente con agua u otros líquidos durante la limpieza para evitar cortocircuitos o afectar al aislamiento eléctrico tras la inmersión.

ATENCIÓN

El aparato deberá funcionar de forma continua una vez puesto en marcha. En general, el funcionamiento del aparato no deberá interrumpirse; de lo contrario, su vida útil podría verse afectada.

Descongelación

Aunque este aparato se descongela automáticamente, puede producirse una capa de escarcha en las paredes interiores del compartimento congelador si la puerta del congelador se abre con frecuencia o se mantiene abierta demasiado tiempo. Si la escarcha es demasiado gruesa, elija un momento en el que las reservas de alimentos sean escasas y proceda como se indica a continuación:

1. Retire las cestas de alimentos y accesorios

existentes, desenchufe el aparato de la red eléctrica y deje las puertas abiertas. Ventile bien la habitación para acelerar el proceso de descongelación.

2. Una vez finalizada la descongelación, limpie su congelador como se ha descrito anteriormente.

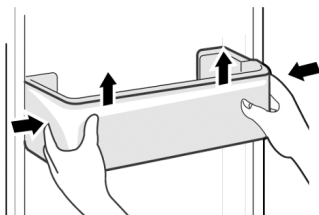
PRECAUCIÓN

No utilice objetos afilados para quitar la escarcha del congelador. Sólo cuando el interior esté completamente seco deberá volver a encender el aparato y enchufarlo a la toma de corriente.

Limpieza de la bandeja de la puerta

Según la flecha de dirección de la figura inferior, utilice ambas manos para apretar la bandeja y empújela hacia arriba, después podrá sacarla.

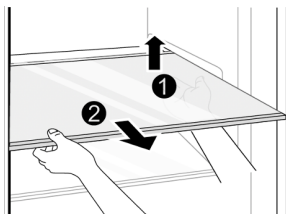
Una vez extraída la bandeja de lavado, puede ajustar su altura de instalación en función de sus necesidades.



Limpieza del estante de vidrio

Como la parte más interna del revestimiento del refrigerador, donde entran en contacto los estantes, tiene un tope trasero, deberá levantar los estantes hacia arriba, y así podrá sacarlo.

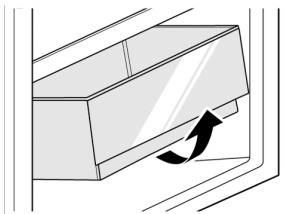
Ajuste o limpie los estantes según sus necesidades.



Limpieza del cajón de verduras

Retire el contenido del cajón. Sujete el asa del cajón para verduras y tire de él completamente hasta que se detenga.

Levante el cajón para verduras y extráigalo tirando de él.



ATENCIÓN

Diferencias: Debido a cambios técnicos y a los diferentes modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede resolver los siguientes problemas simples. Por favor, llame al departamento de servicio postventa si los problemas no se resuelven.

Problema	Inspección	Solución
No funciona	La alimentación no está encendida y el enchufe no está firmemente insertado.	Inserte firmemente el enchufe del cable de alimentación.
	Baja tensión, fallo de energía o parte del circuito desconectado.	Verifique el suministro de energía en casa.
La luz no está encendida	El electrodoméstico no está encendido.	Desenchufe y vuelva a enchufar el cable de alimentación.
	La luz está rota.	Reemplace la luz por una nueva.
Las frutas o verduras están congeladas	¿Se ha colocado la comida en la parte trasera de la nevera? La zona cerca de la pared trasera es donde las temperaturas son más frías.	No coloque alimentos que puedan congelarse fácilmente en la parte trasera del compartimento del refrigerador.
	• Las frutas o verduras se almacenan en la zona de frescura.	La zona de frescura solo es para carne/pescado.
El refrigerador/ congelador está enfriando demasiado.	El control de temperatura no está configurado correctamente.	Ajuste la temperatura más alta.
El compresor está funcionando durante mucho tiempo	• La temperatura ambiente alta está causando un tiempo de funcionamiento prolongado. • Poner demasiada comida de una vez. • La comida se coloca antes de que se enfríe debidamente. • Abrir la puerta con demasiada frecuencia. • La capa de escarcha en el interior es demasiado gruesa	• Esto es normal. • No ponga demasiada comida de una vez. • Espere hasta que la comida se enfríe antes de ponerla. • No abra la puerta con demasiada frecuencia. • Necesita descongelarse
La puerta no cierra correctamente	• La puerta está atascada con objetos. • Demasiada comida adentro. • Junta de la puerta deformada.	• No ponga demasiada comida. • Coloque el electrodoméstico de manera estable. • Caliente la junta de la puerta y luego enfríela para restaurarla (con un secador eléctrico o agua caliente para calentarla).
La pared exterior está caliente	• Cuando el electrodoméstico está en funcionamiento, el calor se disipa hacia el exterior a través de los tubos metálicos dentro del gabinete. • Las temperaturas ambientales más altas en verano hacen que la temperatura de la pared exterior aumente.	• Es normal que la pared exterior tenga una temperatura más alta. • Aumente el espacio de disipación de calor o coloque el electrodoméstico en un lugar ventilado y fresco.
Las vigas cruzadas o verticales están calientes	• Hay tubos metálicos dentro de las vigas, y el calor liberado por los tubos evita la condensación.	• Esto es normal.
Olores	• Alimentos en mal estado • Alimentos con olores fuertes • El compartimento interior está sucio.	• Limpie y retire cualquier alimento en mal estado. • Asegúrese de envolver herméticamente los alimentos con olores fuertes. • Limpie el compartimento interior.

Problema	Inspección	Solución
La temperatura real difiere de la temperatura establecida	• Cuando se colocan alimentos calientes, la temperatura subirá temporalmente. • Después de establecer una nueva temperatura, llevará algún tiempo que la temperatura en el compartimento alcance la temperatura establecida cuando la puerta no se abre. • Después de la estabilidad de la temperatura, las temperaturas reales en diferentes ubicaciones dentro del compartimento son diferentes, con una desviación de aproximadamente $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	• Esto es normal. • Espere un tiempo antes de probar la temperatura real.
Se forma condensación en el exterior	• Puede formarse condensación cuando la humedad en la habitación es alta.	• Esto es normal. Limpie la condensación con un paño seco.
Se forma condensación dentro de la nevera y en los cajones	• La nevera mantiene una alta humedad para mantener frescas las verduras y otros alimentos. • La humedad es demasiado alta en la habitación y las puertas se han abierto con frecuencia. • La junta de la puerta no está ajustada.	• Limpie la condensación con un paño seco. • No abra las puertas con tanta frecuencia o no las mantenga abiertas por mucho tiempo. • Verifique la junta de la puerta, límpiela o corrija su posición.
Escarcha alrededor de las salidas de aire	• La puerta no está cerrada correctamente. • La junta de la puerta no está ajustada.	• Asegúrese de que los alimentos no bloqueen la puerta. • Verifique la junta de la puerta, límpiela o corrija su posición.
Difícil de abrir la puerta	• La diferencia de presión de aire entre el interior y el exterior del compartimento a veces puede dificultar la apertura de la puerta del congelador.	• Espere unos momentos y luego intente abrir la puerta lentamente.

Durante el uso normal del refrigerador, se pueden escuchar ciertos sonidos que no afectan su correcto funcionamiento. Sonidos, que se pueden prevenir fácilmente:

> Ruido causado por el electrodoméstico que no está nivelado - ajuste la posición con los pies delanteros ajustables. Alternativamente, coloque almohadillas hechas de material suave debajo de los rodillos traseros, especialmente cuando el electrodoméstico se coloca sobre azulejos.

> Toque la pieza de mobiliario adyacente: aleje el refrigerador.

> Crujido de los cajones o estantes: saque y vuelva a colocar el cajón o estante.

> Sonidos de botellas tintineantes: separe las botellas.

Los sonidos que se escuchan durante el uso normal se deben principalmente al funcionamiento del compresor (encendido) y al sistema de enfriamiento (expansión y contracción térmica del radiador causada por el flujo del agente refrigerante).

INGLÉS / ENGLISH

BEFORE YOU BEGIN

Product description

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety

Symbols



Danger

This symbol indicates danger to life and health due to an extremely flammable gas.



Warning

The signal word indicates a hazard with a medium level of risk that, if not avoided, may result in death or serious injury.



Caution

The signal word indicates a hazard with a low degree of risk that, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



Attention

The signal word indicates important information (e.g., property damage), but not danger.

IMPORTANT: Pay particular attention to messages that contain the words DANGER, WARNING or CAUTION. These words are used to alert you to a potential hazard that can seriously injure you and others.

The instructions will tell you how to reduce the chance of injury and let you know what can happen if the instructions are not followed.

ATTENTION: These operating instructions are general. This means that certain functions apply to your refrigerator/freezer, while others do not.

CAUTION: These operating instructions are general. This means that certain functions apply

to your refrigerator, while others do not. We are constantly working on the development and improvement of our appliance types and models. Therefore, we reserve the right to make changes to the design, equipment and accessories of all types and models without prior notice.

Warning

General Safety

Risk of fire / flammable material

The refrigerant and cyclopentane foaming material used in the cooler are flammable. Therefore, when the refrigerator is discarded, it should be kept away from any source of fire and be recovered by a specialized company with the corresponding qualification instead of being disposed of by combustion, to avoid damage to the environment or other damage.

> Children should be supervised to ensure that they do not play with the refrigerator.

> If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazards.

> Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this refrigerator.

> The refrigerator should be unplugged after use and before performing user maintenance.

> **WARNING:** Keep ventilation openings, in the refrigerator enclosure or in the built-in structure, free of obstructions.

> **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.

> **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

> **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the refrigerator unless they are of the type recommended by the manufacturer.

> **WARNING:** Please dispose of the refrigerator in accordance with local regulations, as it uses flammable gas and refrigerant.

> **WARNING:** When positioning the refrigerator, make sure that the power cord is not trapped or

> Do not use ungrounded (two-prong) extension cords or adapters.

> To avoid danger due to instability of the cooler, it must be fixed according to the instructions.

> The chiller must be disconnected from the power supply before attempting to install an accessory. Make sure that the power cord is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cord.

> For a freestanding appliance: this refrigeration appliance is not intended to be used as a built-in refrigerator.

Caution

General safety

> Do not pull on the power cord when disconnecting the plug from the refrigerator. Please grasp the plug firmly and pull it straight out of the socket.

> To ensure safe use, do not damage the power cord or use it when it is damaged or worn.

> Use a dedicated power outlet and the power outlet should not be shared with other appliances.

> The power plug must be firmly connected to the power outlet or fire may occur.

> Make sure that the socket electrode is equipped with a reliable one.

> Turn off the valve of the leaking gas and then open doors and windows in case of gas and other flammable gas leaks.

> Do not unplug the refrigerator and other appliances because a spark may cause a fire.

> Do not use appliances on top of the appliance unless they are of the type recommended by the manufacturer.

> The gaps between the refrigerator doors and the refrigerator body are small, please note that you should not put your hand in these areas to avoid pinching your finger. Please be careful when closing the refrigerator door to prevent objects from falling.

> Do not remove food or containers with wet hands in the freezer compartment when the refrigerator is operating, especially metal containers to avoid freezing.

> Do not allow any child to enter or climb into the refrigerator; otherwise, it may cause suffocation or fall injuries to the child.

> Do not place heavy objects on top of the

refrigerator as objects may fall when opening or closing the door and could cause accidental injury.

> Do not place flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to avoid product damage or fire accidents.

> Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.

> The refrigerator is intended for household use, such as food storage; it should not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products, etc.

> Do not store beer, beverages or other liquids contained in closed bottles or containers in the freezer chamber of the refrigerator; otherwise, the closed bottles or containers may crack due to freezing and cause damage.

> To prevent children from being trapped, the keys should be kept out of reach of children and not near the chest freezer (or refrigerator) (suitable for products with locks). (*)

(*): This function varies according to the model purchased

Warning

For EU standard:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children.

To avoid contamination of food, please observe the following instructions:

– Opening the door for long periods can cause a significant temperature rise in the appliance compartments.

– Regularly clean food contact surfaces and accessible drainage systems.

– Flush the water tanks if they have not been used for 48 hours; flush the water system connected to a water source if no water has been used for 5 days (Note 1) (*).

– Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that they do not contact or drip on other foods.

- The two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, making ice cream and making ice cubes (Note 2) (*).

- The one-star, two-star and three-star compartments are not suitable for freezing fresh food (note 3) (*).

- For appliances without a four-star compartment: this refrigerator appliance is not suitable for freezing food (note 4) (*).

- If the refrigerator is left empty for long periods, turn it off, defrost it, clean it, dry it and leave the door open to prevent mold growth inside the appliance.

- Note 1,2,3,4: Please confirm if it is applicable according to the type of compartment of your product.

(*): This function varies according to the model purchased.



Symbol "4 stars": Freezer at -18 °C or colder, and has the ability to rapidly freeze a certain amount of food.



Symbol "3 stars": Freezer compartment at -18 °C or colder



Symbol "2 stars": Freezer compartment at -12 °C or colder



Symbol "1 star": Freezer compartment with a target temperature and storage conditions of -6 °C.

CAUTION

This product is not recommended for use with AFCI/GFCI mains plugs or switches, as it may cause overloading.

WARNING

Risk of child entrapment. Before disposing of your old refrigerator or freezer:

>Remove the doors.

>Leave shelves in place so that children cannot easily climb inside.

This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.

Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.

CAUTION

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable. Therefore, when the refrigerator is scrapped, it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

PACKAGE INFORMATION



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with

the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Disposing of old electrical devices in an environmentally-friendly manner



INSTALLATION INSTRUCTIONS

Caution

Remove the exterior and interior packing, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth.

Avoid placing the cabinet in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture.

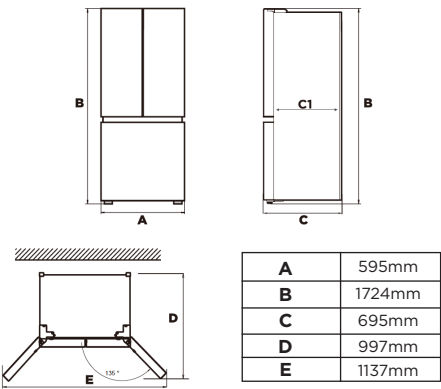
Let air circulate freely around the cabinet. When installing the unit, ensure that 10 cm of free space is left at both sides, 10 cm at the rear of the unit and 7.5 cm at the top of the unit.

Before connecting your refrigerator to the power supply, check that the voltage stated on the rating label of your appliance corresponds to the voltage in your home. A different voltage could damage the appliance.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for damages that may occur as a result of usage without grounding.

The appliance must be grounded. The manufacturer is not responsible for any damage that may occur as a result of ungrounded use.

Diagram of space requirements



Notice: All dimensions are in mm

Proving a proper power supply

Check your local power source. This refrigerator requires a AC115 V, 60 Hz power supply.

Use a receptacle that accepts the grounding

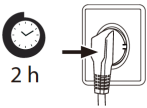
prong. The power cord is equipped with a 3-prong (grounding) plug which mates with a standard 3-prong (grounding) wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this refrigerator.

If you have any doubts regarding installation, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.

CAUTION
The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet which has a voltage rating that matches the rating plate. When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Connecting the appliance

After installing the product, please let it stay for more than 2 hours before turning on the power, otherwise it will lead to a decrease in cooling capacity or a damage to the product.



Allow the appliance to run empty for 24 hours so the compartment can cool to the appropriate temperature.

ATTENTION
The cooling performance and power consumption of the refrigerator may be affected by the ambient temperature, the door-opening frequency, and the location of the refrigerator. We recommend adjusting the temperature settings as appropriate.

Leaving feet

To avoid vibration, the appliance must be leveled.

If required, adjust the leveling feet to compensate for the uneven floor.

The front should be slightly higher than the rear to aid in door closing. Leveling feet can be turned easily by tipping the cabinet slightly.

Turn the leveling feet counter clockwise  to raise the unit, clockwise  to lower it.

Changing the light

Any replacement or maintenance of the LED lamps is intended to be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.

After connecting the power supply cord (or plug) to the outlet, wait 2 or 3 hours before you put food into the appliance. If you add food before the appliance has cooled completely, your food may spoil.

1. Remove all items from the appliance.
2. Pull the power plug out, insert and fix it into the power plug hook at the rear or on top of the appliance.
3. Tape parts such as shelves and the door to prevent from falling off while moving the appliance.
4. Move the appliance with more than two people carefully. When transporting the appliance over a long distance, keep the appliance upright.

Tips for energy saving

Do not place the appliance near cookers, radiators or other heat sources. If the ambient temperature is high, the compressor will run more frequently and for longer, resulting in increased energy consumption.

Ensure that there is sufficient ventilation at the base of the appliance, on the sides of the appliance and at the back of the appliance.

The arrangement of drawers, shelves and trays as shown in the product overview offers the most efficient use of energy and should be retained as far as possible.

To obtain a larger storage space (e.g. for large refrigerated/frozen goods), the middle drawers and shelves can be removed. The top and bottom drawers and shelves should be removed last if necessary.

An evenly filled refrigerator/freezer compartment contributes to optimal energy use.

Allow warm food to cool before placing it in the refrigerator/freezer compartment. Food that has already cooled down increases energy efficiency.

Allow frozen food to defrost in the refrigeration compartment. The coldness of the frozen food reduces the energy consumption in the refrigerator compartment and thus increases the energy efficiency.

Open the door only as briefly as necessary to minimise cold loss. Opening the door briefly and

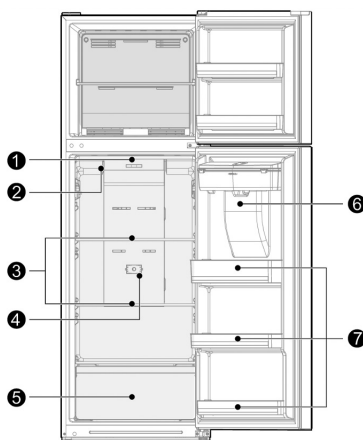
closing it properly reduces energy consumption.

Setting the temperature no colder than necessary contributes to optimal energy use.

The door gaskets of your appliance must be perfectly intact so that the doors close properly and energy consumption is not increased unnecessarily.

PRODUCT OVERVIEW

Parts and function



1. LED light
2. Damper adjusting slider
3. Shelf
4. Deodorizer
5. Fruits and vegetables box
6. Water dispenser
7. Door tray

For the most efficient use of energy, please keep the all internal items such as trays, drawers, shelves and ice cube box on the position supplied by manufacturer. This refrigerating appliance needs to be installed independently and cannot be used as a built-in. Otherwise, it will cause problems such the performance and life of the appliance are reduced. And the manufacturer does not provide basic appliance warrant.

ATTENTION

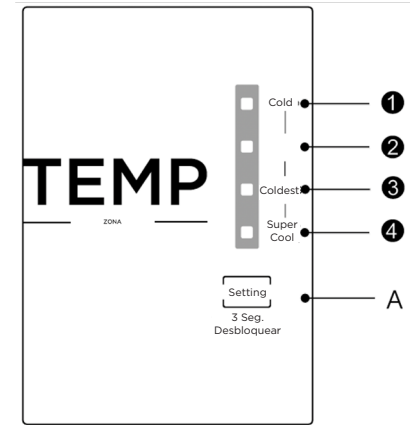
Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

OPERATION INSTRUCTIONS

Feature panel

- Setting 1 (COLD)
- Setting 2 (MID)
- Setting 3 (COLDER)
- Setting 4 (SUPER COLD)

Key A, Temperature setting button of refrigerator compartment



ATTENTION
The actual control panel may differ from model to model.

When electrify the refrigerator for first time,the display screen shines fully for 3 seconds, and then the refrigerator runs according to setting 3. In case of a failure, the corresponding LED blinks. In case of no failures, it shows the temperature setting of refrigerator.

Fault Code	Description
Indicator setting 4 and setting 3	Refrigerator temperature sensor
Indicator setting 4 and setting 2	Freezer defrost sensor
Indicator setting 4 and setting 1	Ambient temperature sensor

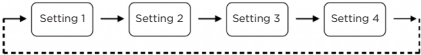
Lock/Unlock

When the temperature control panel is in lock state, it needs to long press temperature setting key for 3 seconds for unlocking the panel, all LEDs will blink for 2 seconds when panel is unlocked. When the temperature control panel is in unlock state, if there is no operation on control panel within 15 seconds, it will enter into lock state automatically.

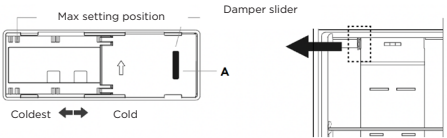
Temperature setting

Each time the temperature setting button A is pressed once, the temperature setting changes one time. After the temperature setting has been completed, the refrigerator will run according to the set value after 15s.

The shift regulation is:



Damper adjusting slider



The temperature inside the freezer can be adjusted by changing the position of the damper slider. The initial position of the damper slider is at position A. If lower temperature inside the freezer is required, you can adjust the damper slider from the position A to left side.

For better use of the refrigerator, it is recommended to keep the damper slider at initial position.

Note: The quick-freezing function is designed to maintain the nutritional value of the food in the freezer. It can freeze the food in the shortest time. If a large amount of food is frozen at one time, it is recommended that the user turn on the quick-freezing function and put the food in. At this time, the freezing speed of the freezer compartment is increased, which can quickly freeze the food, effectively lock the nutrition of the food, and facilitate storage.

How to use the water dispenser (Dispenser type models only)

The water dispenser allows access to chilled water without having to open the refrigerator door.

The number of door openings is thus reduced, less cold air is lost from the refrigerator and you save on electricity costs.

Filling the water tank (Figure 1)

- Open the cap of the water tank.
- Fill with pure and clean drinking water.
- Do not overfill the tank.
- Close the cap.

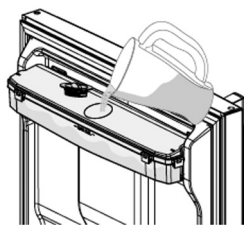


FIGURA 01



FIGURA 02

ATTENTION

Do not fill water tank with any liquid other than drinking water. Beverages such as fruit juice, carbonated fizzy soda drinks and alcohol are not suitable for use with the water dispenser. If such liquids are used, the water dispenser may malfunction and be damaged beyond repair. Some chemical ingredients and drink additives may also attack and damage the water tank material. The guarantee does not cover such eventualities.

Using the dispenser (Figure 2)

- Push in the lever of the water dispenser with your glass.
- Releasing the lever, stops further dispensing of water.
- Flow rate is dependent on how far the lever is pushed back:
- Fully back = full flow Gently back = trickle
- As the level of water in your cup/glass rises, gently reduce the amount of pressure on the lever to avoid overflow.

Tips: Please do not remove the water tank from the door directly for water filling.

Freezer compartment

The freezer compartment is designated for the low-temperature freezing of food, long-term storage of frozen food, and for the production of ice cubes.

Pay attention to the star classifications (4 star, 2 star and 1 star) in the freezer compartment and the resulting storage periods for frozen food.

Do not put fresh and frozen food next to each other. The frozen food may thaw.

When freezing large amounts of fresh food (such as meat, fish or chopped meat), please divide them into several small pieces before putting in, so that they can be quickly frozen and pick up easily.

Abide by the storage times recommended by food manufacturers on the packages, there is no information on the packaging, food should not be stored frozen for longer than three months from the date of purchase.

When purchasing frozen food, make sure that it was frozen at a suitable temperature and that the packaging is not damaged.

Frozen food should be kept in suitable individual packages to ensure that adjacent food cannot be contaminated. Consume thawed and defrosted foods immediately, do not refreeze them.

In case of prolonged power failure or malfunction of the appliance, remove the stored frozen food and check whether they are still edible, then store them in a sufficiently cool place or in another appliance.

To defrost food, remove it from the freezer and let it defrost at room temperature or in the refrigerator. To defrost food quickly, you can use the defrost function on your microwave, for example.

If you only want to defrost part of a pack, remove the portion you need and immediately close the rest of the pack. In this way, you will avoid "freezer burn" and will reduce ice formation on the remaining foods.

Cooling compartment

To reduce moisture and subsequent ice build-up, never put liquid into the fridge compartment in unsealed containers. Frost tends to concentrate in the coolest parts of the evaporator. Storing uncovered liquids results in a more frequent need for defrosting.

Never put warm foods in the fridge compartment. These should first cool down at room temperature and then be placed so as to ensure adequate air circulation in the fridge compartment.

STORING FOOD

Foods or food containers should not touch the back wall of the fridge because they could freeze to the wall. Do not keep regularly opening the door of the refrigerator.

Meat and clean fish (packed in a package or plastic foil) can be placed in the fridge compartment, which can be used in 1-2 days.

Fruit and vegetables without packaging can be placed in the part designated for fresh fruit and vegetables.

ATTENTION

Storage of too much food during operation after the initial connection to power may adversely affect the freezing effect of the refrigerator.

Cooling compartment

Note: Overlong storage or storage at inappropriate freezing temperature may cause a quality loss or spoiled foods, which causes food waste, is inedible and may cause food poisoning. The minimum temperature in most cases should be -18°C or colder.

Follow the maximum recommended storage times below:

- Stew, ice cream, sausages, bread: 2-6 months.
- Fish, shrimp, lamb, meat: 4-8 months.
- Vegetables, fruits, poultry, beef: 6-12 months.

Maintenance and cleaning

CAUTION

Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 5 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor. Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.

Do not scrape off frost and ice with sharp objects. Do not use sprays, electric heaters like heater, hair dryer, steam cleaners or other sources of heat in order to avoid damage to the plastic parts.

Eliminate the dust on the back of the unit at least once in the year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.

Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.

The interior of the product should be cleaned regularly to avoid odor.

Use a soft cloth or sponge to clean the inside of

the product, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.

For areas that are difficult to clean in the product (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacterial accumulation in these areas.

Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in the interior of the product or contaminated food.

Wipe the outer surface of the product with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.

Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives (such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, isopropyl alcohol, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.



Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

ATTENTION

The appliance shall run continuously once it is started. Generally, the operation of the appliance shall not be interrupted; otherwise the service life may be impaired.

Defrosting

Although this appliance automatically defrosts, a layer of frost may occur on the freezer compartment's interior walls if the freezer door is opened frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when the supply of food stocks are low and proceed as follows:

1. Remove existing food and accessories baskets, unplug the appliance from the mains power and leave the doors open. Ventilate the room thoroughly to accelerate the thawing process.
2. When defrosting is completed, clean your freezer as described above.

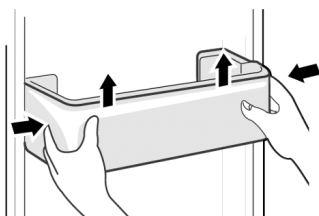
CAUTION

Don't use sharp objects to remove frost from the freezer. Only after the interior completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the mains socket. oled completely, your food may spoil.

Cleaning of door tray

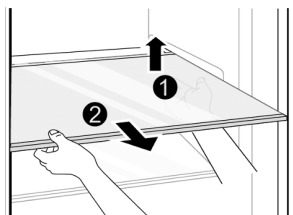
According to the direction arrow in the figure below, use both hands to squeeze the tray, and push it upward, then you can take it out.

After washing the tray having been taken out, you can adjust its installing height in accordance with your requirement.

**Cleaning of glass shelf**

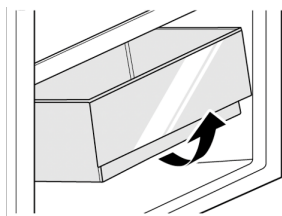
As the innermost part of the refrigerator liner where contacting the shelves has a backstop, you shall raise the shelves upward, then you can be able to take it out.

Adjust or clean the shelves according to your requirement.

**Cleaning of glass shelf**

Remove the contents of the drawer. Hold the handle of the vegetable drawer and pull it out completely until it stops.

Lift the vegetable drawer up and remove it by pulling it out.

**ATTENTION**

Differences: Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.

TROUBLESHOOTING

The user can solve the following simple problems. Please call the after-sales service department if the problems are not resolved.

Problem	Possible causes	Solution
Does not work	•The power is not turned on and the plug is not firmly inserted. •Low voltage, power failure or part of the circuit disconnected.	•Firmly insert the power cord plug. •Check the power supply at home.
The light is not on	•The appliance is not turned on. •The light is broken.	•Unplug and plug the power cord back in. •Replace the light with a new one.
Fruits or vegetables are frozen	•Has the food been placed in the back of the refrigerator? The area near the back wall is where temperatures are coldest. •Fruits or vegetables are stored in the freshness zone.	•Do not place foods that can easily freeze in the back of the refrigerator compartment. •The freshness zone is for meat/fish only.
The refrigerator/freezer is cooling too much.	•The temperature control is not set correctly.	•Set the temperature higher.
Compressor is running for a long time	•High ambient temperature is causing prolonged running time. •Put too much food in at once. •The food is placed before it is properly cooled. •Opening the door too often. •The frost layer inside is too thick.	•This is normal. •Do not put too much food in at once. •Wait until the food cools before putting it in. •Do not open the door too often. •It needs to be thawed.
Door does not close properly	•The door is jammed with objects. •Too much food inside. •Deformed door seal.	•Do not put too much food. •Place the appliance in a stable position. •Heat the door gasket and then cool it to restore it (using an electric dryer or hot water to heat it).
The outer wall is hot	•When the appliance is in operation, heat is dissipated to the outside through the metal tubes inside the cabinet. •Higher ambient temperatures in summer cause the outside wall temperature to increase.	•It is normal for the outer wall to have a higher temperature. •Increase the heat dissipation space or place the appliance in a cool ventilated place.
Cross beams or vertical beams are hot	•There are metal tubes inside the beams, and the heat released by the tubes prevents condensation.	•This is normal.
Odors	•Food in bad condition •Foods with strong odors •The interior compartment is dirty.	• Limpie y retire cualquier alimento en mal estado. • Asegúrese de envolver herméticamente los alimentos con olores fuertes. • Limpie el compartimento interior.

Problem	Possible causes	Solution
Actual temperature differs from temperature established	•When hot food is placed, the temperature will temporarily rise. •After setting a new temperature, it will take some time for the temperature in the compartment to reach the set temperature when the door is not opened. •After temperature stability, the actual temperatures at different locations within the compartment are different, with a deviation of approximately $\pm 3^{\circ}\text{C}$.	•This is normal. •Wait some time before testing the actual temperature.
Condensation forms abroad	•Condensation may form when the humidity in the room is high.	•This is normal. Wipe off condensation with a dry cloth.
Condensation forms inside the refrigerator and in the drawers	•The refrigerator maintains high humidity to keep vegetables and other foods fresh. •The humidity is too high in the room and the doors have been opened frequently. •The door seal is not tight.	•Wipe off condensation with a dry cloth. •Do not open the doors so often or do not keep them open for too long. •Check the door gasket, clean it or correct its position.
Frost around air outlets	•The door is not closed properly. •The door seal is not tight.	•Make sure that food does not block the door. •Check the door gasket, clean it or correct its position.
Difícil de abrir la puerta	• La diferencia de presión de aire entre el interior y el exterior del compartimento a veces puede dificultar la apertura de la puerta del congelador.	• Espere unos momentos y luego intente abrir la puerta lentamente.

During normal use of the refrigerator, certain sounds may be heard that do not affect its correct operation. Sounds, which can be easily prevented:

> Noise caused by the appliance not being level - adjust the position with the adjustable front feet. Alternatively, place pads made of soft material under the rear rollers, especially when the appliance is placed on tiles.

> Touch the adjacent piece of furniture: move the refrigerator away.

> Drawer or shelf creaking: remove and replace the drawer or shelf.

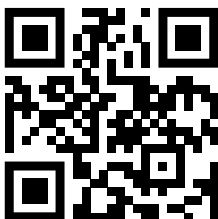
> Jingling bottle sounds: separate the bottles.

The sounds heard during normal use are mainly due to the operation of the compressor (ignition) and the cooling system (thermal expansion and contraction of the radiator caused by the flow of the cooling agent).

RESPALDO Y GARANTÍA

En Telstar, nos comprometemos a ofrecerte productos de calidad, diseñados para brindarte la mejor experiencia. Para asegurar tu tranquilidad y satisfacción, todos nuestros productos cuentan con un respaldo garantía que cubre varios aspectos relacionados con su correcto funcionamiento.

Para facilitar el proceso y asegurar que tengas toda la información necesaria escanea este código QR:



PRODUCT SUPPORT

At Telstar, we are committed to offer quality products, designed to provide the best experience. To ensure your peace of mind and satisfaction, all of our products are backed by a warranty that covers various aspects related to their correct operation.

To facilitate the process and ensure you have all the necessary information scan this QR code:





TELSTAR

LA CALIDAD NO CUESTA MÁS

www.telstarlatam.com